

# Inhalt

|   |           |
|---|-----------|
| Abkürzungsverzeichnis .....   | 8         |
| <b>1 Einleitung.....</b>  | <b>9</b>  |
| <b>2 Forschungsdesign.....</b>  | <b>27</b> |
| 2.1 Qualitative Evaluationsforschung.....                                     | 27        |
| 2.2 Forschungsmethoden .....  | 31        |
| 2.2.1 Elektronischer Einstufungstest .....                                    | 34        |
| 2.2.2 Online-Befragung der KursteilnehmerInnen .....                          | 35        |
| 2.2.3 Austausch mit KursleiterInnen und ExpertInnen.....                      | 37        |
| 2.2.4 <i>Tracking</i> des Nutzerverhaltens und Einträge im Online-Forum ..... | 38        |
| 2.2.5 Teilnehmende Beobachtung.....   | 39        |
| 2.2.6 Teilstandardisiertes Interview .....                                    | 39        |
| <b>3 (Fach-)Fremdsprachenunterricht Englisch an Hochschulen.....</b>          | <b>41</b> |
| 3.1 Forschungsstand.....  | 42        |
| 3.2 Zielsetzungen .....   | 45        |
| 3.3 Rahmenbedingungen.....  | 46        |
| 3.3.1 Studierende .....   | 47        |
| 3.3.2 Sprachlehrende .....  | 61        |
| 3.3.3 Prüfungs- und Studienordnungen .....                                    | 68        |
| 3.3.4 Raum- und Zeitgegebenheiten .....                                       | 70        |
| 3.4 Praxis .....  | 72        |
| 3.5 Herausforderungen.....  | 75        |
| <b>4 Modell des <i>Blended Learning</i> .....</b>                             | <b>77</b> |
| 4.1 Lernmodi.....   | 81        |
| 4.1.1 Leitmodus .....   | 87        |
| 4.1.2 Auswahl der Modi .....  | 91        |
| 4.1.3 Verteilung der Modi.....  | 94        |
| 4.2 Integrationsmodelle.....  | 95        |
| 4.2.1 Sequenzierungsmuster .....  | 95        |
| 4.2.2 Integrationstiefe .....   | 99        |

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| 4.3      | Distribution der Lehr- und Lernziele .....  | 102        |
| 4.3.1    | Parallele Distribution .....  | 102        |
| 4.3.2    | Isolierte Distribution .....  | 103        |
| 4.4      | Lehr- und Lernmethoden .....  | 104        |
| 4.5      | OrganisatorInnen, Lehrende und Lernende .....   | 108        |
| 4.5.1    | Aufgaben von OrganisatorInnen und Sprachlehrenden .....   | 108        |
| 4.5.2    | Interaktionsformen: individuelle vs. kollaborative<br>Sprachlernszenarien .....   | 110        |
| 4.5.3    | Lehrer- und Lernerrollen .....  | 113        |
| 4.5.4    | Grad an Lernerautonomie .....   | 117        |
| 4.6      | Lernorte .....  | 119        |
| <b>5</b> | <b><i>Blended Learning in der Praxis: Didaktische Rahmenbedingungen von<br/>Medilingua</i></b> .....                              | <b>123</b> |
| 5.1      | Allgemeines didaktisches Modell .....   | 124        |
| 5.2      | Rahmenbedingungen .....   | 133        |
| 5.2.1    | KursteilnehmerInnen .....   | 134        |
| 5.2.2    | Sprachlehrende .....  | 158        |
| 5.2.3    | Zeit- und Raumgegebenheiten .....   | 160        |
| 5.2.4    | Studien- und Prüfungsordnung .....  | 161        |
| 5.3      | Lehr-/Lernziele .....   | 162        |
| 5.3.1    | Metasprachliche Lehr-/Lernziele .....   | 168        |
| 5.3.2    | (Fach)sprachliche Lehr-/Lernziele .....   | 176        |
| 5.3.3    | Sprachfertigkeiten ( <i>skills</i> ) .....  | 177        |
| 5.3.4    | Sprachsysteme .....   | 183        |
| 5.4      | Fallbasiertes Lernen als methodischer Schwerpunkt .....   | 187        |
| <b>6</b> | <b><i>Blended Learning in der Praxis: Bausteine der BL-Umgebung<br/>Medilingua</i></b> .....                                      | <b>193</b> |
| 6.1      | Digitale Bausteine .....  | 194        |
| 6.1.1    | Online-Lernfälle (Fallbasiertes Lernen) .....   | 194        |
| 6.1.2    | Online-Module: <i>Health care abroad, Job applications for<br/>medical staff, Terminology und Communication in medicine</i> ..... | 204        |
| 6.1.3    | Kommunikation über die Online-Lernplattform .....   | 210        |
| 6.1.4    | Lernapplikation auf einem <i>Personal Digital Assistant</i> .....   | 211        |

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| 6.2       | Bausteine der Präsenzlehre .....   | 215        |
| 6.2.1     | Moderierte Rollenspiele.....   | 215        |
| 6.2.2     | Videobasierte Lernaktivitäten .....  | 218        |
| 6.2.3     | Gastvortrag eines Mediziners .....   | 219        |
| 6.2.4     | Stationenlernen zum Thema Fachterminologie .....                                 | 221        |
| 6.2.5     | Bewerbungstraining.....  | 222        |
| <b>7</b>  | <b><i>Blended Learning in der Praxis: Kombination der BL-Bausteine</i></b> ..... | <b>225</b> |
| 7.1       | Kurzdarstellung der Kurse .....  | 227        |
| 7.1.1     | Pilotkurs 1: BL-Blockkurs.....   | 227        |
| 7.1.2     | Pilotkurs 2: Semesterbegleitender Kurs.....                                      | 230        |
| 7.1.3     | Pilotkurs 3: Intensivkurs .....  | 232        |
| 7.2       | BL-Parameter in der Praxis.....  | 234        |
| 7.2.1     | Lernmodi .....   | 234        |
| 7.2.2     | Integrationsmodell .....   | 240        |
| 7.2.3     | Distribution der Lehr- und Lernziele .....                                       | 244        |
| 7.2.4     | Lehr-/Lernmethoden .....   | 247        |
| 7.2.5     | OrganisatorInnen, Lehrende und Lernenden .....                                   | 248        |
| 7.2.6     | Lernorte .....   | 250        |
| <b>8</b>  | <b>Schluss</b> .....   | <b>253</b> |
| <b>9</b>  | <b>Anhang</b> .....  | <b>259</b> |
|           | Tabellenverzeichnis.....   | 259        |
|           | Abbildungsverzeichnis.....   | 259        |
|           | Übersicht von äquivalenten Sprachniveaustufen .....                              | 262        |
|           | Übersicht der Online-Fälle.....  | 264        |
|           | Auszüge aus Daten.....   | 265        |
|           | Fragenbogen an bayerische Sprachenzentren .....                                  | 265        |
|           | Interviews mit MedizinerInnen.....   | 269        |
|           | Daten zur Bearbeitung der Online-Fälle .....                                     | 292        |
|           | Online-Befragung der KursteilnehmerInnen von <i>Medilingua</i> .....             | 296        |
|           | Mitschrift der teilnehmenden Beobachtung.....                                    | 299        |
| <b>10</b> | <b>Literaturverzeichnis</b> .....  | <b>301</b> |